



仙偶纵长生
 论尘缘也不忤争
百年好占风流胜
逢时对景，增欢助情
怪伊底事翻悲哽
 问双星，朝朝暮暮
 争似我和卿

四大名剧

长生殿

2.4

CH...AN

洪 升\著 康保成\校点

岳麓书社

图书在版编目(CIP)数据

长生殿/(清)洪升著;康保成点校. —长沙:
岳麓书社, 2002
(四大名剧)

ISBN 7 - 80665 - 205 - 1

I . 长... II . ①洪...②康... III . 传奇剧(戏曲)
—剧本—中国—清代 IV . I237.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 065769 号

责任编辑 刘 果

封面设计 黄 朝

特约编辑 梅季坤

长生殿

[清]洪升 著

岳麓书社出版发行(长沙市新民路 10 号)

湖南省新华书店经销 长沙鸿发印务实业有限公司印刷

2002 年 10 月第 1 版 2003 年 6 月第 2 次印刷

开本: 850 × 1168 毫米 1/32 印张: 7.25

字数: 114 千字 印数: 5,001 - 10,000

ISBN7-80665-205-1

I·562 定价: 13.80 元

如有印装质量问题 请与承印厂调换

厂址: 长沙县高桥镇 邮编: 410145

本社邮购电话: 0731-8885616 邮编: 410006



前言

如果有人问,我国古代最优秀的剧作是哪几部?我们可以毫不迟疑地回答:应是《西厢记》、《牡丹亭》、《长生殿》和《桃花扇》。

继《牡丹亭》之后,清初剧作家洪升写了以李隆基和杨玉环爱情故事为题材的剧作《长生殿》。人们说这是“一部闹热《牡丹亭》”。

在明朝灭亡后的第二年,洪升出生于杭州。他在一生中没有担任过一官半职,只当了二十多年的“太学生”。大约在1688年左右,他完成了《长生殿》的创作。这个戏一上演,立刻轰动剧坛。1689年,佟皇后去世,有人在“国丧日”观演《长生殿》受到弹劾,“城门失火,殃及池鱼”,洪升也受到拖累,被革去太学生籍。这就是戏剧史上所谓“《长生殿》之祸”。

《牡丹亭》强调“情”,《长生殿》也以写情为重点。洪升说:“今古情场,问谁个真心到底?”他认为李隆基和杨玉环的爱情,是最终能经受考验的,“精诚不散,终成连理”。不过,洪升对情的看法,较之汤显祖





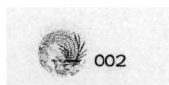
长生殿

又有新的拓展，“臣忠子孝，总由情至”。他试图把忠孝之情与男女之情沟通起来，使“情”获得合法的地位。

《长生殿》描绘的是宫闱中皇帝和妃子的情缘。由于杨李身份的特殊，他们的爱恨悲欢，必然与唐王朝的政局纠结在一起。大家知道，封建王朝盛衰兴替的轨迹，往往会惊人地相似，洪升对李隆基“弛了朝纲，占了情场”的描写，实际上有着普遍的意义。他在《长生殿·自序》中指出，“乐极哀来，垂戒来世，意即寓焉”，这就清楚地表明了他在明末清初，选择杨李故事作为创作题材的深意。

历史上的杨李婚姻，实际上是一宗政治买卖。不过《长生殿》所写的杨玉环与李隆基，却有真挚的爱情。当然，他们之间的关系，有一个由不专一到专一的过程；他们的情缘，也不同于一般少男少女的爱情；他们的命运，更不同于在家长制压迫下许多青年男女的遭遇，但是，他们的悲剧，依然是封建制度派生的恶果。

在《长生殿》里，杨贵妃要求李隆基对她感情专一。后宫佳丽三千人，这三千人都是竞争者。为了保持自己的地位，她必须牢牢地控制着李隆基的感情，否则，她只能落得个深宫怨妇的下场。在《夜怨》一出，她与梅妃争宠，不禁自言自语地说：“江采蘋，江





采蘋，非是我容你不得，只怕我容得你，你就容不得我。”请看，她一方面在宫闱里纵横捭阖，一方面在书房里也暗流泪血。

在封建时代一夫多妻制的婚姻关系中，妻子，包括皇帝的妻子，只能是丈夫的奴隶。杨玉环非常明白自己的处境，所以一直如临深渊，如履薄冰。当然，如果她安于命运的安排，甘心任由主人的摆布，她也许可以安安稳稳地享受金丝笼里的生活。问题是，她不肯任由李隆基分配感情，她要独自俘虏李隆基，控制本是控制她的“奴隶主”。于是，她的行为表现为专宠，表现为封建时代认为不足称道的“妒”。

杨玉环的专宠，还要包括梅妃在内的三千佳丽为她作出牺牲。在这方面，作者同情受损害的宫女；同时，当杨玉环和用情不专的李隆基作斗争时，作者又认为她是受害者，他的同情，显然是在终日怀长门之惧的杨玉环方面。所以，作者虽然写她三番四次地表现出极端的妒，但强调这是“情深妒亦真”，认为她的排他行为，乃是专一地爱的表现。

应该说，杨玉环的妒，亦即要求获得对等的爱，这当然是合理的，但在封建时代夫权的统治下，这种合理的要求被视为“恶行”。《大戴礼·本命》载：“妇有七出，不顺父母，去；无子，去；淫，去；妒，去；有恶疾，去；多言，去；窃盗，去。”敢于干涉丈夫的私生活，这





被称之为妒，就有足够的被驱逐的口实了，何况，杨玉环干预的是有权享受三宫六院的皇帝！所以，杨玉环一方面气势汹汹，一方面心如撞鹿。每一次因妒被贬，她总是要承认错误，后悔孟浪。

从人类社会婚姻关系发展的轨迹看，夫妇爱情专一，是历史的必然要求，是社会发展到男女平等这一阶段所结下的甜蜜的果实。我们说杨玉环的要求合理，是指婚姻关系必然朝着她所要求的方向发展。然而，杨玉环处在一个不可能实现这种要求的时代，“历史必然要求与这个要求实际上不可能实现之间”，所以“出现了悲剧的冲突”。（见恩格斯《给拉萨尔的信》）等待着她的只能是悲惨的结局。我们认为，洪升注视着在一夫多妻制底下妇女的命运，提出“爱情专一，精诚不散”这一个不可能实现却又顺应历史发展方向的理想，无疑是民主思想的表现，是封建时代妇女要求解放的曲折反映。

在《长生殿》里，洪升对杨李情缘所产生的后果，看得非常清楚。他写杨国忠：所以能“官居右相，秩爵司空”，靠的是杨玉环获宠。而在杨国忠的帮助下，野心勃勃的安禄山得以免罪，种下了变乱的祸根。很明显，杨李交欢带来的是权臣勾结，而当李隆基越是无法摆脱杨玉环，杨氏一门就越是得到更大的利益。所以，在《幸恩》、《献发》、《复召》等出之后，洪升便写杨





氏兄妹竞建新第，“这一家造来，要胜似那一家”，“朱甍碧瓦，尽是血膏涂”。无疑，杨玉环在专宠的斗争中，她是胜利者，她在爱情问题上排他性的要求也俨然可期，但是，由此产生的连锁反应是，李隆基越来越不理朝政，杨国忠越来越专权，安禄山也乘机坐大。于是，为霓裳羽衣舞伴奏的音乐，是使人魂飞魄散的渔阳鼙鼓，杨玉环自己也成为葬身马嵬坡下的替罪羊。从《定情》到《埋玉》，杨玉环逐步掌握住开启李隆基心房的钥匙，而这钥匙又给她打开了通向死亡的墓门，这真是她无法逆料的悲剧。

杨玉环所处的特殊地位，决定了她不可能实现爱情专一的理想，唯一解脱的办法，是让她离开人间，在不存在的虚空中实现“历史必然的要求”。在《长生殿》的后半部，作者是这样做了。他写杨玉环死后灵魂儿追逐着李隆基的銮驾，“愿一灵早依御座，便牢牵袂袖黄罗”，卒而感动了上天，终了夙愿。洪升首肯人们说《长生殿》是“闹热的《牡丹亭》”，也正是杜丽娘在阴间“一灵儿咬住不放”，和杨玉环“精诚不散”的追求如出一辙。由于她们在生前所冀望的均属当时不可能实现的要求，因此，等待着她们的也必然是悲剧的命运，只不过杜丽娘悲剧命运的制造者是封建礼教和封建家长，而杨玉环悲剧命运的制造者，恰恰就是她自己。正是她梦寐以求的尊贵地位，使她





无法实现爱情的合理要求，使她永远沉沦在痛苦的深潭里。

在《长生殿》的后半部，作者集中笔力写杨玉环与李隆基的“悔”。李隆基后悔弛了朝纲，后悔用情不专；杨玉环则后悔“在生所为”，于是，杨、李的感情与灵魂，得到净化。作者“嘉其败而能悔”，表现自己对悲剧人物极大的同情。作为要求矛盾尖锐集中的戏剧，《长生殿》后半部的情节安排，有拖沓松散毛病；但作为兼具抒情效能的戏曲，它又以优美婉丽的唱词，淋漓尽致地宣泄杨李感到永远遗憾的心绪。这种追忆、悔恨、感慨以及对失去的美好事物的眷恋，实际上又包括洪升自己对人生的体验。他一方面肯定情，追求真挚执着的爱情，一方面又觉得“情缘总归虚幻”。总之，既渴望，又悲凉；既追求，又幻灭。经世致用的思想与色空观念互相渗杂，这体现了清初知识分子一种典型的心态。

此次岳麓书社出版四大名剧中的《长生殿》，由康保成校点。此剧参用徐朔方先生校注《长生殿》（人民文学出版社 1958 年出版）的研究成果，并参考了暖红室本、文瑞楼本。

黄天骥

1992 年 2 月于中山大学





目录



长生殿

前言	/1.
自序	/1.
例言	/2.
第一出 传概	/4.
第二出 定情	/5.
第三出 贿权	/10.
第四出 春睡	/13.
第五出 楔游	/17.
第六出 旁讶	/23.
第七出 幸恩	/25.
第八出 献发	/29.
第九出 复召	/34.
第十出 疑讖	/38.





长生殿

- | | | |
|-------|----|--------|
| 第十一出 | 闻乐 | /.43. |
| 第十二出 | 制谱 | /.48. |
| 第十三出 | 权哄 | /.53. |
| 第十四出 | 偷曲 | /.56. |
| 第十五出 | 进果 | /.61. |
| 第十六出 | 舞盘 | /.66. |
| 第十七出 | 合围 | /.72. |
| 第十八出 | 夜怨 | /.76. |
| 第十九出 | 絮阁 | /.80. |
| 第二十出 | 侦报 | /.86. |
| 第二十一出 | 窥浴 | /.89. |
| 第二十二出 | 密誓 | /.94. |
| 第二十三出 | 陷关 | /.100. |
| 第二十四出 | 惊变 | /.103. |
| 第二十五出 | 埋玉 | /.108. |
| 第二十六出 | 献饭 | /.114. |
| 第二十七出 | 冥追 | /.119. |
| 第二十八出 | 骂贼 | /.123. |
| 第二十九出 | 闻铃 | /.127. |
| 第三十出 | 情悔 | /.130. |
| 第三十一出 | 剿寇 | /.133. |
| 第三十二出 | 哭像 | /.135. |
| 第三十三出 | 神诉 | /.141. |
| 第三十四出 | 刺逆 | /.145. |
| 第三十五出 | 收京 | /.149. |





第三十六出	看袜	/152.
第三十七出	尸解	/157.
第三十八出	弹词	/163.
第三十九出	私祭	/171.
第四十出	仙忆	/175.
第四十一出	见月	/177.
第四十二出	驿备	/180.
第四十三出	改葬	/183.
第四十四出	忪合	/187.
第四十五出	雨梦	/190.
第四十六出	觅魂	/194.
第四十七出	补恨	/203.
第四十八出	寄情	/206.
第四十九出	得信	/210.
第五十出	重圆	/213.





自序

余览白乐天《长恨歌》及元人《秋雨梧桐》剧，辄作数日恶。南曲《惊鸿》一记，未免涉秽。从来传奇家非言情之文，不能擅场，而近乃子虚乌有，动写情词赠答，数见不鲜，兼乖典则。因断章取义，借天宝遗事，缀成此剧。凡史家秽语，概削不书，非曰匿瑕，亦要诸诗人忠厚之旨云尔。然而乐极哀来，垂戒后世，意即寓焉。且古今来逞侈心而穷人欲，祸败随之，未有不悔者也。玉环倾国，卒至陨身，死而有知，情悔何极！苟非怨艾之深，尚何证仙之与有？孔子删《书》而录《秦誓》，嘉其败而能悔，殆若是欤？第曲终难于奏雅，稍借月宫足成之。要之广寒听曲之时，即游仙上升之日。双星作合，生切利天，情缘总归虚幻。清夜闻钟，夫亦可以遽然梦觉矣！

康熙己未仲秋，稗畦洪升题于孤屿草堂。





例言

忆与严十定隅曾染坐皋园，谈及开元、天宝间事，偶感李白之遇，作《沉香亭》传奇。寻客燕台，亡友毛玉斯谓排场近熟，因去李白，入李泌辅肃宗中兴，更名《舞霓裳》，优伶皆久习之。后又念情之所钟在帝王家罕有，马嵬之变已违夙誓，而唐人有玉妃归蓬莱仙院、明皇游月宫之说，因合用之，专写钗合情缘，以《长生殿》题名，诸同人颇赏之。乐人请是本演习，遂传于时。盖经十馀年，三易稿而始成，予可谓乐此不疲矣！

史载杨妃多污乱事，予撰此剧，止按白居易《长恨歌》、陈鸿《长恨歌传》为之。而中间点染处，多采《天宝遗事》、《杨妃全传》。若一涉秽迹，恐妨风教，绝不阑入，览者有以知予之志也。今载《长恨歌》、《传》，以表所由；其杨妃本传、外传及《天宝遗事》诸书，既不便删录，故概置不录焉。

棠村梁清标相国尝称予是剧乃一部闹热《牡丹亭》，世以为知言。予自惟文采不逮临川，而恪守韵



调，罔敢稍有逾越。盖姑苏徐灵昭氏为今之周郎，尝论撰《九宫新谱》，予与之审音协律，无一字不慎也。曩作《闹高唐》、《孝节坊》诸剧，皆友人吴子舒凫为予评点。今《长生殿》行世，伶人苦于繁长难演，竟为伦辈妄加节改；关目都废。吴子愤之，效《墨憨十四种》，更定二十八折，而以虢国、梅妃别为饶戏两剧，确当不易。且全本得其论文，发予意所涵蕴者实多，分两日唱演殊快。取简便，当觅吴本教习，勿为伦误可耳！

是书义取崇雅，情在写真。近唱演家改换，有必不可从者，如增虢国承宠、杨妃忿争一段，作三家村妇丑态，既失蕴藉，尤不耐观。其《哭像》折，以哭题名，如《礼》之凶奠，非吉祭也。今满场皆用红衣，则情事乖违，不但明皇钟情不能写出，而阿监宫娥泣涕皆不称矣。至于《舞盘》及末折演舞，原名《霓裳羽衣》，只须白袄红裙，便自当行本色。细绎曲中舞节，当一二自具。今有贵妃舞盘学《浣纱舞》，而末折仙女或舞灯、舞汗巾者，俱属荒唐，全无是处。

洪升昉思父识





长生殿

第一出 传概

【南吕引子】【满江红】(末上)今古情场。问谁个真心到底？但果有精诚不散，终成连理。万里何愁南共北，两心那论生和死。笑人间儿女怅缘慳，无情耳。感金石，回天地。昭白日，垂青史。看臣忠子孝，总由情至。先圣不曾删《郑》、《卫》，吾侪取义翻宫徵。借太真外传谱新词，情而已。

【中吕慢词】【沁园春】天宝明皇，玉环妃子，宿缘正当。自华清赐浴，初承恩泽，长生乞巧，永订盟香。妙舞新成，清歌未了，鞞鼓喧阗起范阳。马嵬驿，六军不发，断送红妆。西川巡幸堪伤，奈地下人间两渺茫。幸游魂悔罪，已登仙籍，回銮改葬，只剩香囊。证合天孙，情传羽客，钿盒金钗重寄将。月宫会，霓裳遗事，流播词场。

唐明皇欢好霓裳宴，
杨贵妃魂断渔阳变。
鸿都客引会广寒宫，
织女星盟证长生殿。





第二出 定情

【大石引子】【东风第一枝】(生扮唐明皇引二内侍上)端冕中天，垂衣南面，山河一统皇唐。层霄雨露回春，深宫草木齐芳。升平早奏，韶华好，行乐何妨。愿此生终老温柔，白云不羡仙乡。

韶华入禁闱，官树发春晖。天喜时相合，人和事不违。《九歌》扬政要，《六舞》散朝衣。别赏阳台乐，前旬暮雨飞。朕乃大唐天宝皇帝是也。起自潜邸，入继皇图。任人不二，委姚、宋于朝堂；从谏如流，列张、韩于省闕。且喜塞外风清万里。民间粟贱三钱。真个太平致治，庶几贞观之年；刑措成风，不减汉文之世。近来机务餘闲，寄情声色。昨见宫女杨玉环，德性温和，丰姿秀丽，卜兹吉日，册为贵妃。已曾传旨，在华清池赐浴，命永新、念奴伏侍更衣。即着高力士引来朝见，想必就到也。

【玉楼春】(丑扮高力士，二宫女执扇，引旦扮杨贵妃上)恩波自喜从天降，浴罢妆成趋彩仗。(宫女)六宫未见一时愁，齐立金阶偷眼望。

(到介，丑进见生跪介)奴婢高力士见驾。册封贵妃杨氏，已到殿门候旨。(生)宣进来。(丑出介)万岁爷有旨，宣贵妃杨娘娘上殿。(旦进，拜介)臣妾贵妃杨玉

